



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 5 lutego 2024 r.

Poz. 142

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 12 grudnia 2023 r.

**w sprawie mocy obowiązującej w relacjach między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Tunezyjską Konwencji wielostronnej implementującej środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzonej w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r., oraz jej zastosowania w realizacji postanowień Konwencji między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Tunezyjskiej w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu, sporządzonej w Tunisie dnia 29 marca 1993 r.**

Podaje się do wiadomości, że zgodnie z art. 34 ust. 2 Konwencji wielostronnej implementującej środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzonej w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r.<sup>1)</sup>, Republika Tunezyjska stała się dnia 1 listopada 2023 r. stroną wyżej wymienionej konwencji.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że od dnia 1 listopada 2023 r. konwencja obowiązuje w relacjach między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Tunezyjską.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że Republika Tunezyjska, składając dokument ratyfikacyjny, złożyła:

- 1) notyfikacje zgodnie z: art. 2 ust. 1 lit. a) pkt ii), art. 6 ust. 5, art. 6 ust. 6, art. 8 ust. 4, art. 12 ust. 5, art. 12 ust. 6, art. 13 ust. 7 oraz art. 17 ust. 4,
- 2) zastrzeżenia zgodnie z: art. 3 ust. 5 lit. a), art. 4 ust. 3 lit. a), art. 10 ust. 5 lit. a) oraz art. 11 ust. 3 lit. a)

– Konwencji wielostronnej implementującej środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzonej w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r.

Treści notyfikacji oraz zastrzeżeń zostały podane w dalszej części oświadczenia rządowego.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że wskazane w niniejszym oświadczeniu rządowym złożone przez Republikę Tunezyjską notyfikacje i zastrzeżenia do Konwencji wielostronnej implementującej środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzonej w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r., mają zastosowanie w realizacji postanowień Konwencji między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Tunezyjskiej w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu, sporządzonej w Tunisie dnia 29 marca 1993 r.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Konwencja wielostronna implementująca środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzona w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r., została ogłoszona w Dz. U. z 2018 r. poz. 1369 oraz z 2020 r. poz. 341.

<sup>2)</sup> Konwencja między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Tunezyjskiej w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu, sporządzona w Tunisie dnia 29 marca 1993 r., została ogłoszona w Dz. U. z 1994 r. poz. 357.

**Notyfikacja zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a) pkt ii)****Artykuł 2 – Interpretacja pojęć*****Notyfikacja – Umowy Podatkowe, do których ma zastosowanie niniejsza Konwencja***

Zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a) pkt ii) Konwencji Republika Tunezyjska planuje objęcie Konwencją następujących umów:

Nr	Tytuł	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Tekst pierwotny / Instrument zmieniający	Data podpisania	Data wejścia w życie
20 <sup>3)</sup>	Konwencja między Rządem Republiki Tunezyjskiej a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu	Polska	Tekst pierwotny	29-03-1993	15-11-1993

**Article 2 – Interprétation des termes*****Notifications – Conventions fiscales couvertes par cette Convention***

En vertu de l'article 2(1)(a)(ii) de la Convention la République Tunisienne souhaite que les conventions suivantes soient couvertes par la Convention:

Nu	Titre	Autre Juridiction contractante	Original / Instrument(s) subséquent(s)	Date de signature	Date d'entrée en vigueur
20	Convention entre le gouvernement de la République Tunisienne et le gouvernement de la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu	Pologne	Original	29-03-1993	15-11-1993

**Zastrzeżenie zgodnie z art. 3 ust. 5 lit. a)****Artykuł 3 – Podmioty transparentne podatkowo**

Zgodnie z art. 3 ust. 5 lit. a) Konwencji Republika Tunezyjska zastrzega prawo do niestosowania art. 3 w całości w odniesieniu do zawartych przez nią Umów Podatkowych, do których ma zastosowanie niniejsza Konwencja.

**Article 3 – Entités transparentes**

En vertu de l'article 3(5)(a) de la Convention la République Tunisienne se réserve le droit de ne pas appliquer l'intégralité de l'article 3 à ses Conventions fiscales couvertes.

**Zastrzeżenie zgodnie z art. 4 ust. 3 lit. a)****Artykuł 4 – Podmioty o podwójnej siedzibie**

Zgodnie z art. 4 ust. 3 lit. a) Konwencji Republika Tunezyjska zastrzega prawo do niestosowania art. 4 w całości w odniesieniu do zawartych przez nią Umów Podatkowych, do których ma zastosowanie niniejsza Konwencja.

<sup>3)</sup> Numer wskazany przez Republikę Tunezyjską w wykazie zastrzeżeń i notyfikacji do Konwencji wielostronnej implementującej środki traktatowego prawa podatkowego mające na celu zapobieganie erozji podstawy opodatkowania i przenoszeniu zysku, sporządzonej w Paryżu dnia 24 listopada 2016 r., w notyfikacji złożonej zgodnie z art. 28 ust. 5 i art. 29 ust. 1 ww. Konwencji.

**Article 4 – Entités ayant une double résidence**

En vertu de l'article 4(3)(a) de la Convention la République Tunisienne se réserve le droit de ne pas appliquer l'intégralité de l'article 4 à ses Conventions fiscales couvertes.

**Notyfikacja zgodnie z art. 6 ust. 5****Artykuł 6 – Cel Umowy Podatkowej, do której ma zastosowanie niniejsza Konwencja*****Notyfikacja tekstu preambuły istniejącego w wymienionych umowach***

Zgodnie z art. 6 ust. 5 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy nie są objęte zastrzeżeniem na podstawie art. 6 ust. 4 oraz zawierają tekst preambuły, o którym mowa w art. 6 ust. 2. Tekst odpowiedniego fragmentu preambuły został wskazany poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się urysdykcja	Tekst preambuły
20	Polska	pragnąc zawrzeć Konwencję w celu unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu,

**Article 6 – Objet d'une Convention fiscale couverte*****Notification relative au texte du préambule de Conventions fiscales couvertes***

En vertu de l'article 6(5) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes ne sont pas visées par la réserve prévue à l'article 6(4) et contiennent à leur préambule le texte décrit à l'article 6(2). Les numéros des paragraphes où se trouve le texte pertinent des préambules sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Jurisdiction contractante	Texte du préambule
20	Pologne	désireux de conclure une convention en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu,

**Notyfikacje zgodnie z art. 6 ust. 6****Artykuł 6 – Cel Umowy Podatkowej, do której ma zastosowanie niniejsza Konwencja*****Notyfikacja wyboru postanowień opcjonalnych***

Zgodnie z art. 6 ust. 6 Konwencji Republika Tunezyjska dokonuje wyboru stosowania art. 6 ust. 3.

***Notyfikacja wymienionych umów niezawierających w preambule tekstu***

Zgodnie z art. 6 ust. 6 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy nie zawierają tekstu preambuły odnoszącego się do pragnienia rozwijania relacji ekonomicznych lub wzmocnienia współpracy w zakresie spraw podatkowych.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja
20	Polska

**Article 6 – Objet d’une Convention fiscale couverte***Notification relative aux choix prévus*

En vertu de l’article 6(6) de la Convention la République Tunisienne par la présente choisit d’appliquer l’article 6(3).

*Notification relative aux Conventions fiscales couvertes ne contenant pas le texte du préambule*

En vertu de l’article 6(6) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes ne contiennent pas au texte de leur préambule une mention relative à la promotion des relations économiques et à l’amélioration de la coopération en matière fiscale.

Numéro de la Convention couverte	Autre Juridiction contractante
20	Pologne

**Notyfikacja zgodnie z art. 8 ust. 4****Artykuł 8 – Transakcje wypłat dywidend***Notyfikacja postanowień istniejących w wymienionych umowach*

Zgodnie z art. 8 ust. 4 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy zawierają postanowienie, o którym mowa w art. 8 ust. 1, które nie jest objęte zastrzeżeniem na podstawie art. 8 ust. 3 lit. b). Numery artykułu i ustępu każdego z takich postanowień są wskazane poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Przepis
20	Polska	art. 10 ust. 2, pierwsze tiret

**Article 8 – Transactions relatives au transfert de dividendes***Notification relative aux dispositions pertinentes de Conventions fiscales couvertes*

En vertu de l’article 8(4) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes contiennent une disposition décrite à l’article 8(1) et non visée par une réserve prévue à l’article 8(3)(b). Les numéros de l’article et du paragraphe des dispositions pertinentes sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Juridiction contractante	Disposition
20	Pologne	Article 10(2), 1er tiret

**Zastrzeżenie zgodnie z art. 10 ust. 5 lit. a)****Artykuł 10 – Klauzula antyabuzywna dotycząca zakładów położonych na terytoriach trzecich jurysdykcji**

Zgodnie z art. 10 ust. 5 lit. a) Konwencji Republika Tunezyjska zastrzega prawo do niestosowania art. 10 w całości w odniesieniu do zawartych przez nią Umów Podatkowych, do których ma zastosowanie niniejsza Konwencja.

**Article 10 – Règle anti-abus visant les établissements stables situés dans des juridictions tierces**

En vertu de l’article 10(5)(a) de la Convention la République Tunisienne se réserve le droit de ne pas appliquer l’intégralité de l’article 10 à ses Conventions fiscales couvertes.

**Zastrzeżenie zgodnie z art. 11 ust. 3 lit. a)****Artykuł 11 – Stosowanie przepisów Umów Podatkowych w celu zastrzeżenia prawa Strony do opodatkowania osób mających miejsce zamieszkania lub siedzibę na jej terytorium**

Zgodnie z art. 11 ust. 3 lit. a) Konwencji Republika Tunezyjska zastrzega prawo do niestosowania art. 11 w całości w odniesieniu do zawartych przez nią Umów Podatkowych, do których ma zastosowanie niniejsza Konwencja.

**Article 11 – Application des conventions fiscales pour limiter le droit d’une Partie d’imposer ses propres résidents**

En vertu de l’article 11(3)(a) de la Convention la République Tunisienne se réserve le droit de ne pas appliquer l’intégralité de l’article 11 à ses Conventions fiscales couvertes.

**Notyfikacja zgodnie z art. 12 ust. 5****Artykuł 12 – Sztuczne unikanie statusu zakładu poprzez umowy typu commissionaire arrangements i inne podobne działania*****Notyfikacja postanowień istniejących w wymienionych umowach***

Zgodnie z art. 12 ust. 5 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy zawierają postanowienie, o którym mowa w art. 12 ust. 3 lit. a). Numery artykułu i ustępu każdego z takich postanowień są wskazane poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Przepis
20	Polska	art. 5 ust. 4 lit. a)

**Article 12 – Mesures visant à éviter artificiellement le statut d’établissement stable par des accords de commissionaire et autres stratégies similaires*****Notification relative aux dispositions pertinentes de Conventions fiscales couvertes***

En vertu de l’article 12(5) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes contiennent une disposition décrite à l’article 12(3)(a). Les numéros de l’article et du paragraphe des dispositions pertinentes sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Jurisdiction contractante	Disposition
20	Pologne	Article 5(4)(a)

**Notyfikacja zgodnie z art. 12 ust. 6****Artykuł 12 – Sztuczne unikanie statusu zakładu poprzez umowy typu commissionaire arrangements i inne podobne działania*****Notyfikacja postanowień istniejących w wymienionych umowach***

Zgodnie z art. 12 ust. 6 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy zawierają postanowienie, o którym mowa w art. 12 ust. 3 lit. b). Numery artykułu i ustępu każdego z takich postanowień są wskazane poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Przepis
20	Polska	art. 5 ust. 6

**Article 12 – Mesures visant à éviter artificiellement le statut d'établissement stable par des accords de *commissionnaire* et autres stratégies similaires**

*Notification relative aux dispositions pertinentes de Conventions fiscales couvertes*

En vertu de l'article 12(6) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes contiennent une disposition décrite à l'article 12(3)(b). Les numéros de l'article et du paragraphe des dispositions pertinentes sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Juridiction contractante	Disposition
20	Pologne	Article 5(6)

*Notyfikacje zgodnie z art. 13 ust. 7*

**Artykuł 13 – Sztuczne unikanie statusu zakładu poprzez wykorzystanie wyłączeń określonych form działalności z definicji zakładu**

*Notyfikacja wyboru postanowień opcjonalnych*

Zgodnie z art. 13 ust. 7 Konwencji Republika Tunezyjska dokonuje wyboru stosowania Opcji A przewidzianej w art. 13 ust. 1.

*Notyfikacja postanowień istniejących w wymienionych umowach*

Zgodnie z art. 13 ust. 7 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy zawierają postanowienie, o którym mowa w art. 13 ust. 5 lit. a). Numery artykułu i ustępu każdego z takich postanowień są wskazane poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Przepis
20	Polska	art. 5 ust. 3

**Article 13 – Mesures visant à éviter artificiellement le statut d'établissement stable par le recours aux exceptions applicables à certaines activités spécifiques**

*Notification relative aux choix prévus*

En vertu de l'article 13(7) de la Convention la République Tunisienne par la présente choisit d'appliquer l'Option A en vertu de l'article 13(1).

*Notification relative aux dispositions pertinentes de Conventions fiscales couvertes*

En vertu de l'article 13(7) de la Convention la République Tunisienne considère que les conventions suivantes contiennent une disposition décrite à l'article 13(5)(a). Les numéros de l'article et du paragraphe des dispositions pertinentes sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Juridiction contractante	Disposition
20	Pologne	Article 5(3)

**Notyfikacja zgodnie z art. 17 ust. 4****Artykuł 17 – Korekty współzależne*****Notyfikacja postanowień istniejących w wymienionych umowach***

Zgodnie z art. 17 ust. 4 Konwencji Republika Tunezyjska wskazuje, że następujące umowy zawierają postanowienie, o którym mowa w art. 17 ust. 2. Numery artykułu i ustępu każdego z takich postanowień są wskazane poniżej.

Numer wymienionej Umowy	Druga Umawiająca się Jurysdykcja	Przepis
20	Polska	art. 9 ust. 2

**Article 17 – Ajustements corrélatifs*****Notification relative aux dispositions pertinentes de Conventions fiscales couvertes***

En vertu de l'article 17(4) de la Convention, la République Tunisienne considère que les conventions suivantes contiennent une disposition décrite à l'article 17(2). Les numéros de l'article et du paragraphe des dispositions pertinentes sont indiqués ci-dessous.

Numéro de la Convention couverte	Autre Juridiction contractante	Disposition
20	Pologne	Article 9(2)

Minister Spraw Zagranicznych: wz. *A. Mularczyk*